

VI Settimana Francese a Roma

Roma/Parigi
Parigi/Roma

Dall'11 al 17 marzo 2015

Comédies, Chansons et Chocolats

www.lesjoursdefrancearome.it

HAUT PATRONAGE

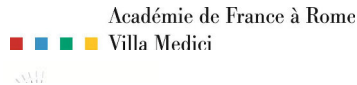


ORGANIZZATO DA:

ROMA-PARIGI, PARIS-ROME



PARTNER



SPONSOR



PRESENTAZIONE

ROMA/PARIGI PARIGI/ROMA

La sesta edizione si svolgerà dall'11 al 17 marzo nella Città eterna. Tema dell'anno: «*Comédies, chansons et chocolats*» con in aggiunta un inedito dibattito intitolato «*Je t'aime, moi non plus*», dialogo semi serio fra due giornalisti, Alberto Toscano corrispondente italiano a Parigi e Marcelle Padovani corrispondente francese a Roma. Questa settimana italo francese sarà un'occasione per ringiovanire i rapporti privilegiati, sanciti dalla storia, fra i due Paesi e soprattutto tra due municipi, il 13° di Parigi e il I° di Roma Centro.

Con un'ampia programmazione di spettacoli, film, concerti e incontri e la possibilità di assaggiare e paragonare, i cioccolati francesi e quelli italiani: un modo come un altro per fare incontrare due culture e due tradizioni.

Come al solito siamo onorati della presenza dell'Ambassade de France en Italie, l'Institut Français Saint Louis, la Villa Medici, Roma Capitale, il Municipio Roma I Centro, e della collaborazione del Lycée Chateaubriand e della Civica Scuola delle Arti.

Jacqueline Zana-Victor

Direttrice dell'evento



RENFORCER NOS LIENS

C'est avec un immense plaisir que je serai present pour la sixieme année a l'initiative «*Rome Paris, Paris Rome*» semaine de culture entre nos deux pays.

Decouverte d'oeuvres les plus diverses artistiques, musicales, cinematographiques, litteraires et même degustation gourmande de chocolats!

Ce rendez-vous permettra de renforcer nos liens entre le 13eme Arrondissement de Paris et la Municipalité 1 Centro.

C'est une action tout à fait utile et importante, je n'y manquerai pas.

Jerome Coumet

Maire du 13eme Arrondissement de Paris



SOLIDARIETÀ E FRATELLANZA TRA I POPOLI

Per il secondo anno consecutivo il Municipio Roma I Centro ospita «*Roma Parigi, Parigi Roma*», la settimana di cultura francese realizzata in collaborazione con il 13° Arrondissement di Parigi e con le principali istituzioni francesi in Italia, giunta alla VI edizione.

Dopo i gravissimi fatti accaduti a Parigi il 7 gennaio scorso, sentiamo ancora di più l'impegno - come pubblici amministratori - di lavorare per sostenere e incoraggiare la conoscenza tra le diverse culture e la valorizzazione delle differenze, attraverso i valori comuni della solidarietà e della fratellanza fra i popoli.

Un ricco programma di eventi musicali, letterari ed artistici aperti alla partecipazione dei cittadini che hanno il merito di promuovere e far conoscere il meglio della produzione culturale delle due città.

Sabrina Alfonsi

Presidente Municipio Roma I Centro



MERCOLEDÌ 11 MARZO

Ore 20.30 - ingresso libero

CONSERVATORIO SANTA CECILIA

Via di Sant'Andrea delle Fratte 1

“Teruel”

Compagnie Interface – prix du public Avignon 2014

Interverranno:

Sabrina Alfonsi

Presidente Municipio Roma I Centro

Jerome Coumet

Sindaco del XIII Arrondissement di Parigi

Philippe Moine

Assessore alla Cultura del XIII Arrondissement di Parigi

Andrea Valeri

Assessore alla Cultura Municipio Roma I Centro



GIOVEDÌ 12 MARZO

Ore 20.30 - ingresso libero

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA - TELEFONARE ALLO 06.6780501

TEATRO CENTRALE

Piazza del Gesù - via Celsa, 6

“Hommage a la France”

Concerto dell'Orchestra Internazionale di Roma
della Civica Scuola delle Arti

Direttore

Antonio Pantaneschi

CHARLES GOUNOD (1818-1893)

Marche funèbre d'une marionnette

NINO ROTA (1911-1979)

Suite Sinfonica dalla colonna sonora del film "Il Padrino"

GEORGE BIZET (1838-1875)

Carmen Suite n.1

Ospite d'Onore

Amedeo Minghi

VENERDÌ 13 MARZO

Ore 21.30 - ingresso libero

FOX GALLERY

Via Vittorio Emanuele II, 5

Roche-Stilo trio:

“Buonaserà Roma, Bonjour Paris”

Manhù Roche: batteria

Nicola Stilo: flauto e pianoforte

Francesco Puglisi: basso

“Buonaserà Roma Bounjour Paris” era il nome del treno tra i più noti e gettonati che tra gli anni '70 e '80 collegava le due capitali. Il concerto *“Buonaserà Roma Bounjour Paris”* è una vera passeggiata nel tempo, une promenade autour de nos années !

Un percorso che racconta le loro *“scorribande musicali”* di quegli anni e rende omaggio ad alcuni degli artisti che più li hanno ispirati: Chet Baker, Petrucciani, M. Graillier, Roland Kirk, A. Horta, Joe Lovano, T. Jobim e altri.

LUNEDÌ 16 MARZO

Ore 18.00 - Solo su invito

AMBASCIATA DI FRANCIA A ROMA

Sala Magnani - Piazza Farnese

“Francia Italia. Je t'aime moi non plus”

Dialogo semiserio tra una giornalista franco-romana e un giornalista italo-parigino. Marcelle Padovani e Alberto Toscano presentano i loro libri «*Les napolitains*» e «*Benedetti Italiani*»

Ore 20.00 - ingresso libero

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA - TELEFONARE ALLO 06.6780501

TEATRO CENTRALE

Piazza del Gesù - via Celsa, 6

“Volare” la grande storia di Domenico Modugno

Presentazione e proiezione del film sulla vita e la carriera dell'artista
Prodotto da Elide Melli per Cosmo Production e Rai Fiction
Diretto da Riccardo Milani

Introduce il Coro di Voci Bianche degli allievi di due classi di ce2 del Lycée Chateaubriand e l'Ensemble Giovanile della Civica Scuola delle Arti di Roma

Direttore **Annalisa Pellegrini**

Elaborazione di **Angelo Bruzzese**

MARTEDÌ 17 MARZO

INSTITUT FRANÇAIS – CENTRE SAINT-LOUIS
Largo Toniolo 22

Ore 18.00 - ingresso libero

“Merci pour le chocolat”

Proiezione del film di Claude Chabrol
con Isabelle Huppert e Jacques Dutronc

Ore 19.45 - ingresso libero

**“Le eccellenze del Cioccolato
italiano e francese si incontrano”**

Degustazione delle migliori preparazioni dei maestri cioccolatieri
PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA : eventi@ifcsl.com

Ore 21.00 - ingresso libero

“Au Bonheur des Ogres”

Proiezione del film di Nicolas Bary
con Raphaël Personnaz e Bérénice Bejo

Si ringrazia:

Catherine Colonna

Ambasciatore di Francia in Italia

Giovanna Marinelli

Assessore Cultura Creatività e Promozione artistica Roma Capitale

Paolo Masini

Assessore Scuola Università e Qualità della vita Roma Capitale

Jerome Courmet

Maire di Trezième Arrondissement di Parigi

Sabrina Alfonsi

Presidente Municipio I Roma Capitale

Andrea Valeri

Assessore politiche Culturali Municipio I Roma Capitale

ROMA/PARIGI PARIGI/ROMA

Jacqueline Zana-Victor

Direzione Culturale

Dario Marcucci

Presidente associazione lesjourcesdefrance

Edoardo Secchi

Italie-France

Elide Melli

Produttore

ORGANIZZATO DA

ROMA-PARIGI, PARIS-ROME



HAUT PATRONAGE



PARTNER



Académie de France à Rome
Villa Medici



SPONSOR



STAMPATO DALLA



Via Pellegrino Matteucci 106/c

JE SUIS CHARLIE